

*Secolarizzazione, trasposizioni, modernità.
Uno scambio epistolare tra Hans Blumenberg
e Reinhart Koselleck*

Gennaro Imbriano

The essay discusses Blumenberg's and Koselleck's theories on secularization, starting from a letter Koselleck sent to Blumenberg in 1975. In a book published the previous year (Säkularisierung und Selbstbehauptung, 1974), Blumenberg had criticized the theory of secularization that Koselleck had developed in his doctoral thesis (Kritik und Krise, 1959), according to which philosophical concepts are born as secularized products of millenarian expectations. Blumenberg had contested this reconstruction and supported the complete independence of philosophical concepts from theology. In his response, Koselleck, on one hand, reaffirmed his position, denying the autonomy of philosophical concepts from theology; on the other hand, he partially agreed with Blumenberg, because admitted the possibility of an immanent use of philosophical concepts.

Keywords: *Blumenberg, Koselleck, Secularization, Philosophical concepts, Philosophy of history, Expectations, Theology.*

1. Critica e crisi

Nel 1974 Hans Blumenberg dà alle stampe la versione ampliata delle prime due parti della *Legittimità dell'età moderna*¹, nella quale la polemica contro le teorie della secolarizzazione si scaglia anche contro *Kritik und Krise*, la tesi di dottorato che Reinhart Koselleck aveva pubblicato nel 1959. In quel testo Koselleck aveva tracciato una dia-

¹ H. Blumenberg, *Säkularisierung und Selbstbehauptung. Erweiterte und überarbeitete Neuausgabe von «Die Legitimität der Neuzeit», erster und zweiter Teil*, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1974. Il testo originario (*Die Legitimität der Neuzeit*, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1966) era composto di quattro parti, sulle quali Blumenberg lavorò negli anni successivi, pubblicandone singoli aggiornamenti. Oltre a quello del 1974 relativo alle prime due parti, Blumenberg aveva già pubblicato, nel 1973, la versione ampliata della terza parte del testo (*Der Prozess der theoretischen Neugierde. Erweiterte und überarbeitete Neuausgabe von «Die Legitimität der Neuzeit», dritter Teil*, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1973), mentre nel 1976 avrebbe pubblicato quella della quarta parte (*Aspekte der Epochenschwelle: Cusaner und Nolaner. Erweiterte und überarbeitete Neuausgabe von «Die Legitimität der Neuzeit», vierter Teil*, Frankfurt am Main, Suhrkamp, 1976). Nel 1988 gli aggiornamenti furono ricomposti e pubblicati unitamente in una seconda versione ampliata del testo originario (*Die Legitimität der Neuzeit. Erneuerte Ausgabe*, Suhrkamp, Frankfurt am Main, 1988, trad. it. di C. Marelli, *La legittimità dell'età moderna*, Genova, Marietti, 1992).